

GOVERNMENT ORDERS

Debate was resumed on the motion of Mr. Weiner, seconded by Mr. Hawkes,—That Bill C-37, An Act to establish the Canadian Heritage Languages Institute, be now read a third time and do pass.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 1.56 o'clock p.m., the House proceeded to the consideration of Private Members' Business pursuant to Standing Order 30(6).

The Order being read for the second reading and reference to a Legislative Committee of Bill C-316, An Act to amend the Copyright Act (fair use);

Ms. Greene, seconded by Mrs. Gibeau, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to a Legislative Committee.

After debate thereon, by unanimous consent, the Order was discharged, the Bill withdrawn and the subject-matter referred to the Standing Committee on Communications and Culture.

CHANGES IN COMMITTEE MEMBERSHIP

Notice having been filed pursuant to Standing Order 114(3), membership of committees was amended as follows:

Ms. Clancy for Mrs. Maheu on the Legislative Committee on Bill C-63, An Act to establish the Canadian Race Relations Foundation.

Mr. Cole for Mrs. Browes on the Legislative Committee on Bill C-63, An Act to establish the Canadian Race Relations Foundation.

Mr. Blackburn (Brant) for Mr. Waddell on the Legislative Committee on Bill C-58, An Act to amend the Young Offenders Act and the Criminal Code.

Mrs. Browes for Mr. Cole and Mr. Reid for Mr. White on the Legislative Committee on Bill C-63, An Act to establish the Canadian Race Relations Foundation.

Mr. Murphy for Mr. Angus on the Special Committee on the Review of the Parliament of Canada Act.

Mr. Butland for Mr. Young (Beaches—Woodbine) on the Legislative Committee on Bill C-258, An Act respecting the establishment of the Centennial Flame Research Award to publicize the contributions to Canadian public life of persons with disabilities.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Le débat reprend sur la motion de M. Weiner, appuyé par M. Hawkes,—Que le projet de loi C-37, Loi constituant l'Institut canadien des langues patrimoniales, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Après plus ample débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 13h56, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés, conformément à l'article 30(6) du Règlement.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi à un Comité législatif du projet de loi C-316, Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (usage loyal).

M^{me} Greene, appuyée par M^{me} Gibeau, propose,—Que ce projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et déferé à un Comité législatif.

Après débat, du consentement unanime, l'ordre est révoqué, le projet de loi retiré et l'objet déferé au Comité permanent des communications et de la culture.

MODIFICATIONS DE LA COMPOSITION DES COMITÉS

Avis ayant été déposé conformément à l'article 114(3) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée, ainsi qu'il suit:

M^{me} Clancy en remplacement de M^{me} Maheu sur la liste des membres du Comité législatif du projet de loi C-63, Loi constituant la Fondation canadienne des relations raciales.

M. Cole en remplacement de M^{me} Browes sur la liste des membres du Comité législatif du projet de loi C-63, Loi constituant la Fondation canadienne des relations raciales.

M. Blackburn (Brant) en remplacement de M. Waddell sur la liste des membres du Comité législatif du projet de loi C-58, Loi modifiant la Loi sur les jeunes contrevenants et le Code criminel.

M^{me} Browes en remplacement de M. Cole et M. Reid en remplacement de M. White sur la liste des membres du Comité législatif du projet de loi C-63, Loi constituant la Fondation canadienne des relations raciales.

M. Murphy en remplacement de M. Angus sur la liste des membres du Comité spécial chargé d'examiner la Loi sur le Parlement du Canada.

M. Butland en remplacement de M. Young (Beaches—Woodbine) sur la liste des membres du Comité législatif du projet de loi C-258, Loi créant la bourse de recherches de la flamme du centenaire destinée à faire connaître la participation des personnes handicapées aux affaires publiques canadiennes.